



TỔNG GIÁO PHẬN SEATTLE
GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
Vietnamese Martyrs Parish of The Archdiocese of Seattle
6841 S. 180th St, Tukwila, WA 98188
Website: www.vmpwa.org

THÔNG ĐIỆP GIÁNG SINH 2017 CỦA ĐỨC GIÁO HOÀNG PHANXICÔ.



Lúc 12 giờ trưa Thứ Hai 25 tháng 12, Đức Thánh Cha đã xuất hiện trên bao lơn chính giữa đền thờ Thánh Phêrô để đọc thông điệp Giáng Sinh Urbi et Orbi, gửi dân thành Rôma và toàn thế giới.

Đức Thánh Cha nói:

Anh chị em thân mến, Chúc mừng Giáng sinh!

Tại Bétlêhem, Chúa Giêsu đã được sinh ra bởi Đức Trinh Nữ Maria. Ngài đã chào đời, không phải theo ý muốn của người nam, nhưng nhờ ân sủng của Thiên Chúa Cha chúng ta, là Đấng đã “yêu thương thế gian đến nỗi đã ban Con một của Ngài, hầu cho hễ ai tin Con ấy thì sẽ không bị hư mất nhưng được sự sống đời đời” (Ga 3:16).

Sự kiện này được lặp lại ngày hôm nay trong Giáo Hội, một Giáo Hội lữ hành theo thời gian. Đức tin của người Kitô hữu làm sống lại trong phụng vụ Giáng sinh mâu nhiệm của Thiên Chúa, Đấng đang đến, Đấng mặc lấy thân xác con người và trở nên thấp hèn và nghèo khó để cứu chúng ta. Và điều này khiến chúng ta cảm động sâu sắc, trước lòng từ ái vô biên của Cha chúng ta.

Những người đầu tiên nhìn thấy vinh quang khiêm nhường của Đấng Cứu Rỗi, sau Đức Maria và thánh Giuse, là những người chăn cừu thành Bétlêhem. Họ nhận ra dấu chỉ mà các thiên thần đã công bố cho họ và thờ lạy Hài Nhi. Những người khiêm tốn và tỉnh thức là một tấm gương cho các tín hữu ở mọi thời đại, trước mâu nhiệm của Chúa Giêsu, họ không bị hoang mang trước sự nghèo hèn của Người. Đúng hơn, cũng như Đức Maria, họ tin tưởng vào lời của Thiên Chúa và chiêm ngắm vinh quang của Người với những đôi mắt đơn sơ. Trước mâu nhiệm Ngôi Lời hóa thành nhục thể, Kitô hữu ở mọi nơi tuyên xưng những lời của Thánh Sử Gioan: “Chúng tôi đã được nhìn thấy vinh quang của Người, vinh quang mà Chúa Cha ban cho Người, là Con Một đầy tràn ân sủng và sự thật.” (Ga 1:14)

Ngày nay, khi những cuồng phong chiến tranh đang thổi vào thế giới của chúng ta, và một mô hình phát triển lỗi thời đang tiếp tục gây ra sự suy thoái về nhân bản, xã hội và môi trường, Giáng sinh mời gọi chúng ta tập trung vào dấu chỉ của Hài Nhi để nhận ra Người trên khuôn mặt những trẻ thơ, đặc biệt là những đứa bé “không có chỗ trong quán trọ” (Lc 2,7) như Chúa Giêsu.

Chúng ta nhận ra Chúa Giêsu nơi những trẻ thơ ở Trung Đông, là những đứa bé đang phải tiếp tục chịu đựng vì những căng thẳng ngày gia tăng giữa người Do Thái và người Palestine. Trong ngày lễ này, chúng ta hãy cầu xin Chúa ban hòa bình cho Giêrusalem và toàn bộ Thánh Địa. Chúng ta hãy cầu nguyện để ý chí tái tục các cuộc đối thoại thẳng thắn giữa các bên, và xin cho một giải pháp thông qua

đàm phán cuối cùng có thể đạt được, một giải pháp trong đó cho phép sự chung sống hòa bình giữa hai quốc gia trong những biên giới được hai bên đồng thuận và được quốc tế công nhận. Xin Chúa cũng duy trì những nỗ lực của tất cả những ai trong cộng đồng quốc tế được linh hứng bởi thiện chí muốn giúp đỡ mảnh đất tang thương này, cho dù có những trở ngại nghiêm trọng đến đâu đi nữa, vẫn có thể tìm ra sự hài hòa, công lý và an ninh mà họ đã chờ đợi từ lâu.

Chúng ta nhận ra Chúa Giêsu trên khuôn mặt những đứa trẻ Syria vẫn còn in hằn những dấu vết chiến tranh mà trong những ngày này vẫn tiếp tục gây ra sự đổ máu trên đất nước này. Cầu xin cho đất nước Syria thân yêu cuối cùng hồi phục lại được sự tôn trọng phẩm giá của mỗi người thông qua một cam kết chung là tái thiết cơ cấu xã hội, không phân biệt sắc tộc và tôn giáo. Chúng ta nhận ra Chúa Giêsu nơi những trẻ thơ Iraq, miền đất đau thương và tan nát bởi những xung đột mà quốc gia này đã phải trải qua trong mười lăm năm qua, và nơi những trẻ em Yemen, là nơi đang diễn ra một cuộc xung đột bị lãng quên, đang gây ra những hệ lụy nhân đạo nghiêm trọng cho người dân, là những người đang phải gánh chịu nạn đói và sự lây lan các thứ bệnh tật.

Chúng ta nhận ra Chúa Giêsu nơi những trẻ em châu Phi, đặc biệt là những em đang phải đau khổ ở Nam Sudan, Somalia, Burundi, Cộng hòa Dân chủ Congo, Cộng hòa Trung Phi và Nigeria.

Chúng ta nhận ra Chúa Giêsu nơi những trẻ em trên khắp thế giới ở bất cứ nơi nào hòa bình và an ninh đang bị đe dọa bởi nguy cơ của những căng thẳng và xung đột mới. Chúng ta hãy cầu nguyện cho cuộc đối đầu hiện nay trên bán đảo Triều Tiên có thể được khắc phục và thế giới này như một tổng thể biết quan tâm hơn đến sự hiểu biết lẫn nhau. Chúng ta ủy thác Venezuela cho Chúa Hải Đòng Giêsu để quốc gia này có thể nối lại các cuộc đối thoại thanh thản giữa các thành phần khác nhau trong xã hội vì lợi ích của tất cả những người dân Venezuela yêu quý. Chúng ta nhận ra Chúa Giêsu nơi những trẻ em, cùng với gia đình họ, đang chịu ảnh hưởng của bạo lực trong cuộc xung đột ở Ukraine với những hậu quả nghiêm trọng về nhân đạo; chúng ta cầu xin Chúa sớm ban bình an cho đất nước thân yêu này.

Chúng ta nhận ra Chúa Giêsu nơi những đứa trẻ có cha mẹ bị thất nghiệp, những bậc phụ huynh đang phải vật lộn để cung cấp cho con cái họ một tương lai an ninh

và bình an. Và nơi những đứa bé mà tuổi thơ đã bị cướp đi cũng như nơi những trẻ, mà ngay khi còn nhỏ, đã bị buộc phải làm việc hoặc bị xung vào quân ngũ bởi những thứ quân cường lâm thảo khấu.

Chúng ta nhận ra Chúa Giêsu nơi nhiều trẻ em bị buộc phải rời bỏ đất nước để phiêu du một mình trong những điều kiện vô nhân đạo và trở thành mục tiêu dễ dàng cho những kẻ buôn người. Qua đôi mắt của các em, chúng ta thấy thảm kịch của tất cả những người bị buộc phải di cư và mạo hiểm cuộc sống mình để đổi diện những chuyến đi mệt mỏi mà có khi kết thúc thật bi thảm. Tôi thấy Chúa Giêsu một lần nữa nơi những đứa trẻ mà tôi gặp trong chuyến thăm Miến Điện và Bangladesh gần đây của tôi và tôi hy vọng rằng cộng đồng quốc tế sẽ không ngừng nỗ lực để bảo đảm rằng nhân phẩm của các nhóm thiểu số hiện diện trong khu vực được bảo vệ đầy đủ. Chúa Giêsu biết rõ nỗi đau của những người không được chào đón và thật khổ sở dường nào khi không có chỗ gối đầu. Xin cho con tim chúng ta đừng đóng kín như những căn nhà trong thành Bêrlêhem đã từng đóng chặt lại.

Anh chị em thân mến,

Dấu chỉ Giáng sinh cũng đã được mạc khải cho chúng ta: “một trẻ sơ sinh bọc tã, nằm trong máng cỏ.” (Lc 2:12). Như Đức Trinh Nữ Maria và Thánh Giuse, và như những người chăn cừu Bêrlêhem, xin cho chúng ta có thể chào đón nơi Chúa Hài Đồng Giêsu tình yêu của Thiên Chúa đã hoá thánh nhục thể vì chúng ta. Và xin cho chúng ta có thể dấn thân chính mình, với sự giúp đỡ của ân sủng Chúa, để làm cho thế giới của chúng ta trở nên nhân bản và xứng đáng hơn cho những trẻ thơ ngày hôm nay và tương lai.

Tôi nhiệt liệt chào đón tất cả các bạn, anh chị em thân mến của tôi từ khắp nơi trên thế giới đang tập trung tại quảng trường này, và tất cả những người ở các nước khác đang tham gia cùng chúng tôi qua radio, truyền hình và các phương tiện truyền thông khác.

Cầu xin sự giáng sinh của Chúa Kitô Đấng Cứu Thế của chúng ta canh tân những con tim, đánh thức ước muốn xây dựng một tương lai trong tình huynh đệ, trong một tình liên đới rộng lớn hơn, và mang lại niềm vui và hy vọng cho mọi người. Chúc Giáng sinh hạnh phúc!